

Stay awake!

**For you do not know on which
day your Lord will come.**

Matthew 24:42

Estén despiertos,

**porque no saben en qué día
vendrá su Señor**

Mateo 24, 42



1st Sunday of
Advent



1^o Domingo de
Adviento



St. Francis de Sales

195 W 13th St.

Holland, MI. (616) 392.6700

www.stfrancisholland.org

What's Happening @ SFdS / Lista de Eventos en SFdS

Scripture Readings for the Week

Monday, Dec. 2

Is 4:2-6
Mt 24:37-44

Tuesday, Dec. 3

Is 11:1-10
Lk 10:21-24

Wednesday, Dec. 4

Is 25:6-10a
Mt 15:29-37

Thursday, Dec. 5

Is 26:6-10a
Mt 15:29-37

Friday, Dec. 6

Is 29:17-24
Mt 9:27-31

Saturday, Dec. 7

Is 30:19-22, 23-26
Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8

Sunday, Dec. 8

Is 11:1-10
Rom 15:4-9
Mt 3:1-12

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 2 de dic.

Is 4:2-6
Mt 24:37-44

Martes, 3 de dic.

Is 11:1-10
Lc 10:21-24

Miércoles, 4 de dic.

Is 25:6-10a
Mt 15:29-37

Jueves, 5 de dic.

Is 26:6-10a
Mt 15:29-37

Viernes, 6 de dic.

Is 29:17-24
Mt 9:27-31

Sábado, 7 de dic.

Is 30:19-22, 23-26
Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8

Domingo, 8 de dic.

Is 11:1-10
Rom 15:4-9
Mt 3:1-12

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday-Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am

Hope College Masses

Mon. 12:00 pm
Tue. 11:00 am
(Adoration at 8:00 pm)
Wed. 12:00 pm
(Adoration at 8:00 pm)
Thur. 11:00 am
Fri. 12:00 pm
Sat. 12:00 pm
Schoon Chapel, Graves Hall

Sunday 5:00 pm
Winants Auditorium
Graves Hall, 263 College

OFFERTORY

Due to early deadlines, contributions for this week will be posted in next week's bulletin.

New Christmas Mass Schedule for 2019 @ SFDS

Christmas Eve

- 4:00 pm – Bilingual (Primarily English), Children's Christmas Story beforehand
- 7:00 pm – Bilingual (Primarily Spanish), Niño Jesús Blessing
- 10:30 pm - Trilingual (English, Spanish, Vietnamese)

Christmas Day

- 10:30 am – Bilingual
(No 12:30 pm Spanish Mass)

Nuevo Horario de Misas Navideñas del 2019 Nochebuena en SFDS

- 4:00 pm - Bilingüe (principalmente inglés), para niños Historia de Navidad antes de la misa
- 7:00 pm - Bilingüe (principalmente español), Bendición de Niño Jesús
- 10:30 pm - trilingüe (inglés, español, vietnamita)

Día de Navidad

- 10:30 am - Bilingüe
(No misa de 12:30 pm en español)

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, Nov. 30, 2019

5:00 pm † Liz O'Connor—*Hampson family*

Sunday/Domingo, Dec. 1, 2019

8:30 am † Camy Thompson—*the Millers*
10:30 am † Victor Tapia—*family*
12:30 pm † For the People

Monday/Lunes, Dec. 2, 2019

12:10 pm † Rodrigo Madriz—*Zoila Reich*

Tuesday/Martes, Dec. 3, 2019

9:00 am † deceased members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, Dec. 4, 2019

6:00pm † deceased members of St. Francis de Sales

Thursday/Jueves, Dec. 5, 2019

12:10 am Our Lady of Guadalupe

Saturday/Sábado, Dec. 6, 2019

5:00 pm † Ingrid Tay—*Lise Lim*

Sunday/Domingo, Dec. 7, 2019

8:30 am † Pat Gogolin—*family*
10:30 am † Robert Carson—*Gail DeGeorge*
12:30 pm † For the People

Advent Events



Individual Reconciliation schedule

Weekly Opportunities:

Saturdays @ 3:30 to 4:45 pm

Other Opportunities

- ✦ Friday, December 6: @ 12:00 to 1:00 pm
- ✦ Wednesday, December 11 @ 6:45 to 8:30 pm
- ✦ Wednesday, December 18 @ 6:45 to 8:30 pm
- ✦ Friday, December 20 @ 12:00 to 1:00 pm
- ✦ Sunday, December 22 @ 2:00 to 3:00 pm

Horario de Reconciliación Individual Oportunidades Semanales

Sábados @ 3:30 a 4:45 pm

Otras Oportunidades

- ✦ Viernes, diciembre 6 @ 12:00 a 1:00 pm
- ✦ Miércoles, diciembre 11 @ 6:45 a 8:30 pm
- ✦ Miércoles, diciembre 18 @ 6:45 a 8:30 pm
- ✦ Viernes, diciembre 20 @ 12:00 a 1:00 pm
- ✦ Domingo, diciembre 22 @ 2:00 a 3:00 pm

Immaculate Conception Mass

Monday, December 9 @ 12:10 pm —English
& 7:00 pm —Bilingual

Our Lady of Guadalupe

Thursday, December 12 @ 7:00 pm —Spanish

Fiesta de la Inmaculada Concepción

Lunes 9 de diciembre 2019 12:10 p.m. Inglés
Y 6:00 p.m. Bilingüe

Nuestra Señora de Guadalupe

Jueves, Diciembre 12 del 2019, 7:00 p.m. Español



Posadas; Dec. 16, 6:00 pm

St. Francis de Sales will host a Posada on Monday, December 16 beginning at 6:00 pm in Spanish (English materials will be available) in the Gathering Space. A posada is a tradition of walking and praying the journey of Mary and Joseph as they look for lodging before the birth of Christ. All are welcome.



Posadas; Dec. 16, 6:00 pm

San Francisco de Sales presentara una Posada el lunes, 16 de diciembre del 2019. Empezaremos a las 6:30 pm en el atrio con oración y luego caminaremos en procesión alrededor orando y cantando (en español e inglés). Todos son bienvenidos.

Corpus Christi Foundation

Jesus is Coming!



Advent is a season of preparation, directing our hearts and minds to Christ's second coming at the end of time, and to the anniversary of the birth of Jesus.

As we ready ourselves for Advent, the symbolic four-candle wreath reminds us of the meaning for this season. The evergreens used for the wreath are a reminder of continuous life. Shaping the branches into a circle reinforces that meaning, and the circle is a sign of everlasting life,

of the eternity of God. The Advent Wreath serves as a powerful visual reminder of the holiness of the season. Lighting the candles invites us to quiet ourselves during this busy time and reflect on the true meaning of Christmas. Whether seeing a wreath at home or while at church, it serves as an invitation to wait and pray in hopeful anticipation of Christ's birth. We are called to welcome the light of Christ into our lives.



**JOIN US. DREAM WITH US.
BUILD WITH US.**
Find us on Facebook...
"Corpus Christi Foundation"



Youth Opportunities



Christmas Eve is coming soon, and we are looking for elementary and middle school students who want to participate in the Nativity play. This year's Children's Christmas Program will take place at 3:45 pm, just before the 4 pm Christmas Eve Mass. There are no speaking parts. The only **PRACTICE is Sunday, December 22, 6:00 – 8:00 pm** (includes a snack break!)

Parents, please meet in the gathering space and plan to stay for practice – this is our only practice before Christmas Eve. We will also meet on Christmas Eve at 2:30 pm to get into costume and run through it one more time. Come have fun with new and old friends while reenacting the birth of Jesus! Please visit our website to sign up: www.stfranchisholland.org/christmas-program.

*¡Ya pronto llega la Nochebuena y estamos buscando estudiantes de primaria y secundaria que quieran participar en el drama de la Natividad!! Este drama empezará a las 3:45 pm, justo antes de la misa de las 4 pm en Nochebuena. No hay ninguna parte del drama donde se tenga que hablar. Solo habrá una **PRACTICA el domingo 22 de diciembre, de 6 a 8 pm**, aquí en el santuario. Padres de familia deben de quedarse al ensayo. Tenemos solamente 1 ensayo antes de Nochebuena. También nos reuniremos el día de Nochebuena a las 2:30 PM para arreglar los disfraces y practicar una vez más.*

¡Vengan a divertirse con sus amigos mientras actúan en el drama del nacimiento de Jesús! Visite el sitio web para registra a su hijo/ hijas: www.stfranchisholland.org/christmas-program.

Corpus Christi School News

FROM THE PRINCIPAL'S DESK



We wish you a blessed first week of Advent! It's amazing that we are here now, beginning a new liturgical year and in full swing of our academic year. Our November was full of grace and blessings! We welcomed special visitors to our school on November 1 to celebrate the Feast of All Saints, celebrating Mass together as a large community and sharing our school with those we love. On November 14, we came together

as a school for our annual Day of Sharing, where we demonstrated the virtues of gratitude and generosity, spending themorning in service. Students worked together in multi-age teams and completed projects to help support Kids Food Basket, Freedom Village, St. Vincent de Paul Center and the homebound in our parish communities. What a beautiful experience, sharing the bounty we have been blessed with! We look forward now to the Advent season, a time where we practice patience and preparation as we wait with anticipation to celebrate our greatest gift, the birth of our Lord, Jesus. We thank you for your continued prayers, and may God continue to bless the Lakeshore Catholic Community!

In Christ, Jennifer Liniewski, Principal

DEL ESCRITORIO DE LA DIRECTORA

¡Les deseamos una bendita primera semana de Adviento! Es sorprendente que estemos aquí ahora, comenzando un nuevo año litúrgico y casi la mitad de nuestro año académico. ¡Noviembre estuvo lleno de gracia y bendiciones! Dimos la bienvenida a visitantes especiales a nuestra escuela el 1 de noviembre para celebrar la Fiesta de Todos los Santos, celebrando la Misa juntos como una gran comunidad y compartiendo nuestra escuela con nuestros seres queridos. El 14 de noviembre, nos reunimos como escuela para nuestro Día de Compartir, donde demostramos las virtudes de la gratitud y la generosidad, pasando la mañana en trabajando en servicio comunitario. Los estudiantes trabajaron juntos en grupos de varias edades y completaron proyectos para ayudar a Kids Food Basket, Freedom Village, St. Vincent de Paul Center y las personas que no pueden salir de casa en nuestras comunidades parroquiales. ¡Qué hermosa experiencia, compartiendo la recompensa con la que hemos sido bendecidos! Esperamos con ansias la temporada de Adviento, un momento en el que practicamos la paciencia y la preparación mientras esperamos con anticipación para celebrar nuestro mayor regalo, el nacimiento de nuestro Señor, Jesús. ¡Les agradecemos por sus continuas oraciones, y que Dios continúe bendiciendo a la Comunidad Católica Lakeshore!



En Cristo, Jennifer Liniewski, Directora



St. Francis de Sales is currently seeking a full-time Administrative Assistant that can work as a team member to provide direct support for its directors and parish members. The ideal candidate must have working computer skills in Word, Publisher, Excell as well as excellent written and verbal communication skills in

both English and Spanish. Plus the ability to work in fast paced changing environment, be able to create a nurturing front office culture through coordinating volunteer activities as well as support the vision, mission, goals, and objectives of St. Francis de Sales Parish.

Interested applicants please **submit a resume and cover letter to: employment@stfranchisholland.org** A full description of this job can be found on our website under the employment tab.

Actualmente, St. Francis de Sales está buscando un Asistente Administrativo de tiempo completo que pueda trabajar como miembro del equipo para brindar apoyo directo a los directores y miembros de la parroquia. El candidato o candidata ideal debe tener habilidades informáticas en Word, Publisher, Excell, así como excelentes habilidades de comunicación escrita y verbal en inglés y español. Además de la capacidad de trabajar en un entorno cambiante de ritmo acelerado, ser capaz de crear una cultura enriquecedora en la oficina parroquia a través de la coordinación de actividades de voluntariado, así como apoyar la visión, misión, metas y objetivos de la Parroquia de San Francisco de Sales.

Los solicitantes interesados deben enviar un curriculum y una carta de presentación a: empleo@stfranchisholland.org. Puede encontrar una descripción completa de este trabajo en nuestro sitio web.



Advent / Christmas Wreaths

Now available for purchase. Please see the samples on the table in the gathering space and place your order today. All proceeds benefit youth ministry events.

Coronas de Adviento / Navidad

Están disponibles para su compra. Vea las muestras en la mesa en el atrio y haga su pedido hoy. Todos los ingresos benefician a el ministerio de jóvenes de la parroquia

Novena PFD

Novena PFD